

A2.14 Diplôme universitaire



- Parlez de vos études universitaires ou de vos objectifs.
- Connaître le vocabulaire de l'enseignement supérieur.
- Connaître le système d'enseignement supérieur et les établissements de votre nouveau pays.

La formation	<i>(La formación)</i>	Le résultat	<i>(El resultado)</i>
Le diplôme	<i>(El diploma)</i>	Le stage	<i>(Las prácticas)</i>
La licence	<i>(La licenciatura)</i>	Être diplômé	<i>(Estar titulado)</i>
Le master	<i>(El máster)</i>	Académique	<i>(Académico)</i>
Le semestre	<i>(El semestre)</i>	Apprendre par coeur	<i>(Aprender de memoria)</i>
Les frais de scolarité	<i>(Las tasas de matrícula)</i>	Étudier	<i>(Estudiar)</i>
L'examen (Un)	<i>(El examen)</i>	Réviser	<i>(Repasar)</i>

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto.



Lorsque on arrive à l'**université**, la première année peut impressionner. La **pédagogie** change : les professeurs font surtout leurs **cours**, avec moins d'accompagnement qu'au lycée. L'année a **deux semestres**, et le premier est souvent le plus difficile. Les évaluations se font en **contrôle continu** ou avec des partiels, parfois très intenses. Pour réussir, il faut rester organisé et aller en cours régulièrement.

*Quando uno llega a la **universidad**, el primer año puede impresionar. La **pedagogía** cambia: los profesores dan sobre todo sus **clases**, con menos acompañamiento que en el instituto. El año tiene **dos semestres**, y el primero suele ser el más difícil. Las evaluaciones se hacen con **evaluación continua** o con parciales, a veces muy intensos. Para tener éxito, hay que mantenerse organizado e ir a clase regularmente.*

1. Qu'est-ce qui change surtout entre le lycée et l'université ?
 - a. La pédagogie et l'accompagnement
 - b. Le prix des manuels
 - c. La taille des cahiers
 - d. Les vacances d'été
2. Comment est organisée l'année à l'université ?
 - a. En deux semestres
 - b. En quatre périodes de vacances
 - c. En trois trimestres
 - d. En un seul semestre
3. Quel conseil aide le plus pour réussir la première année ?
 - a. Rester organisé et aller à tous les cours
 - b. Aller seulement aux cours importants
 - c. Changer de filière chaque mois
 - d. Sécher les cours pour réviser seul

1-a 2-a 3-a



2. Gramática: Los marcadores temporales: il y a, depuis que, lorsque

Estas expresiones sitúan una acción en el tiempo: il y a, depuis que, lorsque, au moment où, à ce moment-là, lors de.

1. Se usa il y a para hablar de un momento terminado en el pasado.
2. Se usa depuis que para una acción que continúa hasta el presente.
3. Lorsque o au moment où indican un momento preciso.

Expression (Expresión)	Exemple (Ejemplo)
Il y a (Hace)	J'ai obtenu mon diplôme il y a deux ans. (Obtuve mi título hace dos años.)
Depuis que (Desde que)	Depuis que je suis diplômé, je travaille. (Desde que me gradué, trabajo.)
Lorsque (Cuando)	Lorsque j'étais en master, je révisais. (Cuando estaba en máster, repasaba.)
Au moment où (En el momento en que)	Au moment où j'ai passé l'examen. (En el momento en que hice el examen.)
A ce moment-là (En ese momento)	Et à ce moment-là , j'ai souri. (Y en ese momento, sonreí.)
Lors de (Durante)	Lors de mon stage, j'ai appris. (Durante mis prácticas, aprendí.)

1. J'ai payé les frais de scolarité _____ deux semaines.
a. lorsque b. il y a c. depuis que d. pendant
2. _____ je suis diplômé, je travaille dans une université à Lyon.
a. Depuis que b. Il y a c. Lors de d. Lorsque

1. il y a 2. Depuis que

Reescribe las frases

1. (Il y a) J'ai commencé ce travail. C'était il y a trois semaines.

_____ (J'ai commencé ce travail il y a trois semaines.)

2. (Depuis que) J'ai un nouveau collègue. Il travaille ici. Il a commencé en janvier.

_____ (J'ai un nouveau collègue: il travaille aquí desde que empezó en enero.)

3. (Lorsque) Je fais du sport. J'étais étudiant. (imparfait)

_____ (Lorsque j'étais étudiant, je faisais du sport.)

3.Ejercicios



1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|--------------------|---------------------------------|
| a. un diplôme | 1. une expérience en entreprise |
| b. être diplômé | 2. un certificat |
| c. un stage | 3. avoir un diplôme |
| d. il y a deux ans | 4. il y a 2 ans |

a-2 b-3 c-1 d-4

2. Aviso del servicio de escolaridad: diplomas y certificados (Audio disponible en la aplicación)

Rellena los huecos: master, frais de scolarité, stage, résultats, semestre, obtenu

Service de scolarité - Université : les diplômes de licence et de _____ du _____ de printemps sont prêts. Si vous avez _____ votre diplôme il y a moins de trois ans, vous pouvez demander un duplicata en ligne.

Depuis que le portail étudiant a changé, la demande se fait en trois étapes : vérifier vos _____ , payer les _____ restants, puis choisir le mode de retrait. Lors de votre _____ , une attestation peut aussi être téléchargée. En cas de problème, contactez le service par e-mail.

Servicio de escolaridad - Universidad: los diplomas de licenciatura y de máster del semestre de primavera están listos. Si ha obtenido su diploma hace menos de tres años, puede solicitar un duplicado en línea.

Desde que el portal del estudiante ha cambiado, la solicitud se realiza en tres etapas: verificar sus resultados, pagar las tasas de escolaridad restantes y luego elegir el modo de recogida. Durante su práctica, también se puede descargar un certificado. En caso de problema, contacte con el servicio por correo electrónico.

1. Quelles sont les trois étapes à suivre pour demander un duplicata et dans quel cas pouvez-vous le demander ?

3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

- | | Verdadero | Falso |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Elle prépare son inscription à l'université et veut poursuivre ses études en France. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Elle n'a pas de diplôme et commence une licence. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Avant la formation, elle doit faire un stage et passer un examen de français. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Elige la solución correcta

1. Lorsque j'étais en licence, j'_____ de bons résultats aux examens. *(Cuando estaba en la licenciatura, obtenía buenos resultados en los exámenes.)*
a. ai obtenu b. obtenait c. obtenais d. obtiens
 2. Depuis que je suis en France, j'_____ de meilleures notes en révisant chaque semaine. *(Desde que estoy en Francia, obtengo mejores notas repasando cada semana.)*
a. obtenu b. obtenez c. obtenais d. obtiens
 3. Lors de mon stage à l'université, j'_____ souvent de l'aide de mon tuteur. *(Durante mis prácticas en la universidad, obtenía a menudo ayuda de mi tutor.)*
a. obtenais b. obtenait c. obtenez d. obtins
1. obtenais 2. obtiens 3. obtenais

5. Lee el diálogo y responde a las preguntas

Nadia (candidate): *Bonjour, je m'appelle Nadia. J'aimerais avoir des informations sur le master en management de l'université.*
(Hola, me llamo Nadia. Me gustaría tener información sobre el máster en management de la universidad.)

Agent de scolarité: *Bonjour Madame, le master dure deux ans, soit quatre semestres, et il débouche sur le diplôme de master.*
(Hola, señora, el máster dura dos años, es decir, cuatro semestres, y conduce al título de máster.)

Nadia (candidate): *Très bien. J'ai déjà une licence et je voudrais savoir si un stage est obligatoire et quand il a lieu.*
(Muy bien. Ya tengo una licenciatura y quisiera saber si las prácticas son obligatorias y cuándo tienen lugar.)

Agent de scolarité: *Oui, le stage est obligatoire généralement au deuxième semestre. Les informations sur les frais de scolarité et le programme sont disponibles sur le site de la faculté.*
(Sí, las prácticas son obligatorias generalmente en el segundo semestre. La información sobre las tasas de escolaridad y el programa está disponible en el sitio web de la facultad.)

Nadia (candidate): *Merci beaucoup. Je vais réviser le programme en ligne et préparer mon dossier de candidature.*
(Muchas gracias. Voy a revisar el programa en línea y preparar mi expediente de candidatura.)

1. Quel diplôme Nadia possède-t-elle déjà et quel diplôme souhaite-t-elle obtenir ?

2. Quels détails pratiques Nadia demande-t-elle à l'agent (durée, stage, frais) ?



6. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

Il y a ... - par exemple, il y a trois cours principaux / Depuis que je suis à l'université, je ... / Lorsque j'ai un examen, je révisé en ...

1. Quelles études suivez-vous à l'université en ce moment et pourquoi avez-vous choisi cette formation ?

2. Depuis que vous êtes à l'université, comment s'organise un week-end typique entre cours, révisions et stages éventuels ?

7. Correo electrónico

Objet : Dossier de **stage** - pièces manquantes

Bonjour,

Nous avons bien reçu votre demande pour le stage du 2e **semestre**, mais il manque :

- une copie de votre **diplôme** (ou attestation de **licence**)
- votre justificatif d'assurance

Merci d'envoyer ces documents avant vendredi. Avez-vous déjà payé les **frais de scolarité** ?

Cordialement,

Mme Leroy

Secrétariat pédagogique



Escribe una respuesta adecuada: *Depuis que je suis inscrit(e), je n'ai pas encore payé... / Il y a quelques jours, j'ai demandé... / Lorsque je reçois le document, je l'envoie par...*

Verbos importantes

Obtenir (obtenir)

	Imparfait
je/j'	obtenais
tu	obtenais
il/elle/on	obtenait
nous	obtenions
vous	obteniez
ils/elles	obtenaient